

Kindertherapiestühle der Firma Jenx: Korrigierende Massnahme für alle Gebrauchsanweisungen

Nach einem schwerwiegenden Vorkommnis in Grossbritannien hat die Herstellerin der Therapietühle, die Firma Jenx Ltd., festgestellt, dass ihre Gebrauchsanweisungen ungenügende Angaben für eine sichere Anwendung der Produkte enthielten. Die Herstellerin hat insbesondere festgestellt, dass Angaben zu korrekten Einstellungs- und Anpassungsarbeiten sowie zur korrekten Anwendung des Zubehörs fehlten. Angemessene Warnhinweise waren nicht vorhanden.

Bei falscher Anwendung kann es auch bei diesen Produkten zu schweren Verletzungen kommen, die im schlimmsten Fall zum Tod führen können. Aus diesem Grund hat die Herstellerin eine zusätzliche Bedienungsanleitung erstellt, welche durch die Vertriebspartner an alle Anwender zugestellt wird.

Chaises thérapeutiques pour enfants de la société Jenx: Mesures correctives pour tous les modes d'emploi

Après l'apparition d'un événement grave en Grande-Bretagne, le fabricant des produits, la société Jenx Ltd., a constaté que les modes d'emploi accompagnant les chaises thérapeutiques ne contenaient pas suffisamment d'informations pour une utilisation sûre des produits. Selon le fabricant, en particulier, des informations manquantes concernant la mise au point et l'adaptation ainsi que l'utilisation correcte des accessoires ont été constatées. Les indications de danger appropriées n'étaient pas présentes.

Lors d'une utilisation erronée de ces produits, des blessures graves peuvent survenir qui, dans les cas les plus graves, peuvent entraîner la mort. Sur cette base, le fabricant a élaboré une notice explicative supplémentaire qui sera adressée par les distributeurs aux utilisateurs.

Sedia terapeutica per bambini della ditta Jenx: Azione correttiva concernente tutte le istruzioni per l'uso

A seguito di un incidente grave in Gran Bretagna, il fabbricante dei prodotti, la ditta Jenx Ltd., ha constatato che le istruzioni per l'uso fornite con le sedie terapeutiche non contengono istruzioni sufficienti per un impiego sicuro dei prodotti. Il fabbricante ha constatato l'assenza d'informazioni concernenti i lavori di messa a punto e di adattamento come pure l'uso corretto degli accessori. I rispettivi avvertimenti di sicurezza non erano presenti.

Un impiego scorretto di questi prodotti può condurre a delle lesioni gravi che nel peggior dei casi possono essere mortali. Per questa ragione il fabbricante ha creato delle istruzioni addizionali che i distributori metteranno a disposizione degli utilizzatori finali.

Schweizerisches Heilmittelinstitut
Institut suisse des produits thérapeutiques
Istituto svizzero per gli agenti terapeutici
Swiss Agency for Therapeutic Products

Swissmedic · Hallerstr. 7 · Postfach · CH-3000 Berne 9 · www.swissmedic.ch · Tel. +41 31 322 02 11 · Fax +41 31 322 02 12



Zusätzliche Bedienungsanleitung
Alle Jenx-Produkte

Fügen Sie dieses Begleitheft der ursprüngliche Bedienungsanleitung bei

Die Bedienungsanleitung muss stets zusammen mit dem Produkt aufbewahrt werden

Prüfprotokoll der Produkte von Jenx Limited

Technischer Anwender (Physiotherapeut oder OT)		**Produktdetails**
		Produkt:
		Erwerbsdatum:
		Chargennummer:
		Käufer:
Kompetente Person (Pfleger, Elternteil oder Schulpersonal)		

Datum	Prüfung / Inspektion/ Aufstellung	Unterschrift	Druckschrift

Erweiterungen dieses Formulars sind unter www.jenx.com erhältlich



Alle Jenx-Produkte sind vorgeschriebene medizintechnische Geräte und sollten nur unter Aufsicht des Therapeuten oder verschreibenden Arztes verwendet werden. Diese Bedienungsanleitung vor der Anwendung sorgfältig lesen.

KOSTENLOSE HILFE BEI DER ANWENDUNG DIESES PRODUKTES ERHALTEN SIE VON UNSERER VERTRIEBSUNTERSTÜTZUNG
(außerhalb der UK ist dies Ihr Lieferant)

Jenx Limited, Wardsend Road, Sheffield, S6 1RQ, Tel: +44 (0)114 285 3376 Fax: +44 (0)114 285 3528 info@jenx.com www.jenx.com

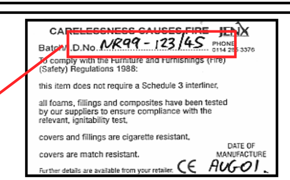
Alle Anwender

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

	**KINDER WÄHREND DER ANWENDUNG DIESES PRODUKTES NIEMALS UNBEAUFSICHTIGT LASSEN:**
	Das Nichteinhalten dieser Anleitung, besonders im Hinblick auf bewegliche Teile, könnte Risiken für den Anwender darstellen. **Vor der Anwendung stets die Bedienungsanleitung lesen.**
	Niemals ein fehlerverdächtiges Produkt anwenden Sofort Rat bei Jenx Limited einholen +44 (0) 114 285 3376
	Dieses Produkt sollte stets auf ebener Fläche und **niemals** auf erhöhter oder unebener Oberfläche verwendet werden. **Dieses Produkt nicht als tragbares Gerät verwenden.**
	Dieses Produkt enthält kleine Teile, die eine Erstickungsgefahr für jüngere Kinder darstellen.
	Alle Produkte von Jenx Limited werden nach aktuellen Brandschutzbestimmungen geprüft. Produkt stets von offenen Flammen, Zigaretten oder Wärmequellen fernhalten.
	Bestimmte Jenx-Produkte werden mit Inbusschlüsseln geliefert. Dieser Inbusschlüssel ist für durch den Therapeuten vorzunehmende Einstellungen konzipiert. und an einem sicheren Ort aufzubewahren. Von Kinder fernhalten. Justierungen nicht selbstständig durchführen, es sei denn, Sie werden ausdrücklich dazu aufgefordert.
	Den Beckengurt bei Kleidungswechsel oder zur Größeneinstellung des Kindes justieren. Falls dies nicht möglich ist, z.B. aufgrund der Tatsache, dass Ihr Kind eine Rückenstütze trägt, Rat bei Jenx Limited einholen. Ein Fingerbreit Platz zwischen dem Gurt und dem Kind lassen um ein zu starkes Anziehen oder das Rutschen des Kindes in eine ungeeignete Position zu verhindern.
	Vor der Anwendung das Produkt vollständig zusammensetzen. Bei diesbezüglichen Problemen bitte Kontakt mit Jenx Limited aufnehmen.
	Das Produkt pfleglich behandeln, regelmäßig reinigen und keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden.
	Stets alle mitgelieferten Positionierungsgurte verwenden. Der Klettverschluss sollte an allen Gurten einen Überstand von mindestens 7,5 cm aufweisen.
	Dieses Produkt entspricht den europäischen Anforderungen für medizintechnische Geräte. Es wurde nicht in Verbindung mit den Produkten anderer Hersteller geprüft. Dem Produkt kein von Jenx Limited nicht genehmigten Zubehör beifügen. Im Zweifelsfall Rat bei Jenx Limited einholen.
	Das Produkt bei Nichtverwendung an einem trockenen Ort lagern, der keinen extremen Temperaturschwankungen ausgesetzt ist, z.B. das Produkt nicht auf dem Dachboden oder im Schuppen aufbewahren.
	Vor der Anwendung des Produktes sicherstellen, dass Ihr Therapeut das Prüfprotokoll unter "Set Up" [Aufstellung] unterschrieben hat. Das Produkt NICHT VERWENDEN, wenn es nicht von Ihrem Therapeuten aufgestellt wurde. **DO NOT USE THE PRODUCT**
	Bei Verwendung des Tabletts: Vor der Justierung alle Objekte vom Tablett entfernen. Heiße oder kalte Getränke bei Tabletts in geneigter Position **NICHT VERWENDEN.**
	Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten von nicht von Jenx Limited autorisierten Personen setzen die Garantie außer Kraft und Jenx übernimmt keinerlei Haftung für diesbezüglich verursachte Verletzungen oder Schäden.

Die Chargennummer befindet sich auf dem Feueretikett (siehe untenstehendes Bild), welches sich wiederum auf der Innenseite des Gerätegehäuses befindet oder aber auf der Unterseite des Sitzes. Diese Nummer bei Korrespondenz stets angeben.

Chargennummer



SICHERHEITSETIKETT



	Vorsicht / Achtung		**NICHT als tragbares Gerät verwenden** Das Produkt niemals auf rauer oder unebener
	Betriebsanleitung lesen		**Kinder nicht unbeaufsichtigt lassen**
	Nur im Hause verwenden		Maximales Gewicht des Benutzers (neue Produkte zeigen das maximale Gewicht des Benutzers an)
	Die Positionierungsgurte stets nach den Bedürfnissen des Kindes schließen und einstellen. So einstellen, dass ein Kleidungswechsel möglich ist. Einen Fingerbreit Platz zwischen dem Gurt und dem Kind lassen.		Entspricht den Bestimmungen über CE-Zeichen **Anforderungen für medizintechnische Geräte 93/42 EEC**

KOSTENLOSE HILFE BEI DER ANWENDUNG DIESES PRODUKTES ERHALTEN SIE VON UNSERER VERTRIEBSUNTERSTÜTZUNG
(außerhalb der UK ist dies Ihr Lieferant)

Jenx Limited, Wardsend Road, Sheffield, S6 1RQ, Tel: +44 (0)114 285 3376 Fax: +44 (0)114 285 3528 info@jenx.com www.jenx.com


DE

Ver; 001 OKT 2006 JS

45° Beckengurt/Sitz- und Brustgurte



Wichtige Hinweise für alle Verwender von Sitzsystemen.
Für die sichere Verwendung Ihres Produktes sollten Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig lesen und diese stets befolgen. **Unsachgemäß angebrachte Gurte können zu schweren Verletzungen oder zu Todesfällen führen.**

45° Beckengurt/Sitzgurte:
45° Beckengurt/Sitzgurte **MÜSSEN IMMER** verwendet werden.

Inkorrekte Gurteinstellungen können zu schweren Verletzungen und Todesfällen führen. Bei nicht korrekt justierten Gurten kann der Benutzer im Sitz herunter rutschen.

Korrekte Einstellung:
45° Beckengurt/Sitzgurte sollten nur so lang sein, dass ein Fingerbreit zwischen den Gurt und den Benutzer passt. Die Hüften des Benutzers **MÜSSEN** die die Rückenlehne berühren. Berühren die Hüften des Benutzers nicht die Rückenlehne, so ist der Gurt zu locker und der Benutzer könnte hindurch rutschen.

Der 45° Beckengurt/Sitzgurt **MUSS** unter den Hüftpolstern hindurch geführt werden.

Der 45° Beckengurt/Sitzgurt sollte an allen Stellen so eng wie möglich eingestellt werden, damit dem Kind keine Seitwärtsbewegungen ermöglicht werden.

Brustgurte:
Inkorrekte Brustgurteinstellungen können zu schweren Verletzungen und Todesfällen führen.

Korrekte Einstellung:
Brustpolster sollten mit zwei Fingerbreit zwischen den Achselhöhlen und dem Gurt eingestellt werden. Somit wird Druck auf die Achselhöhlen verhindert.

Die Länge des Brustgurtes sollte ein Fingerbreit zwischen dem Kind und dem Gurt sein, um sicherzustellen, dass er eng genug, aber nicht einschränkend ist. Das Kind sollte sich zurück- und nicht nach vorne lehnen. Lehnt es sich nach vorne so liegt der Gurt nicht eng genug an und das Kind könnte hindurch rutschen.



Jenx Limited, Wardsend Road, Sheffield, S6 1RQ, Tel: +44 (0)114 285 3376 Fax: +44 (0)114 285 3528 info@jenx.com www.jenx.com

PRODUKTINDUKTION und ÜBERGABE

Dieses Produkt ist ein vorgeschriebenes medizintechnisches Gerät. Daher ist es wichtig, dass alle Benutzer die Anwendung und Einstellungen dieses Produktes verstehen Dieses Begleitheft zeigt die verschiedenen Einstellungen und bietet Richtlinien für jeden Benutzertypen an.

Technische Benutzer
Dieses Kapitel betrifft den verschreibenden Fachmann

Stellen Sie sicher, dass Sie alle Kapitel dieses Begleithefts lesen und mit allen Einstellungen vertraut sind. Und dass die Auswahl, Verschreibung und Aufstellung des Produktes den Anforderungen des Kindes entsprechen.
Dem technischen Benutzer obliegt die Verantwortung für die Induktion des Heimbenutzers oder Pflegers, wobei folgendes beim Heimbenutzer sicherzustellen ist:

- Vertrautheit mit dem Produkt. Was ist zu verwenden und was nicht.
- Verstehen der Pflege- und Reinigungsvorgänge.
- Verstehen alle Sicherheitsaspekte des Produktes.
- **Die mit Produkten von Jenx Limited gelieferten Werkzeuge sind nur für den technischen Anwender gedacht. Die Einstellungswerkzeuge NICHT den Heimbenutzer überlassen.**

Für dieses Produkt sollte ein formeller Übergabevorgang angenommen werden. Verwenden Sie das Protokollblatt an der Rückseite dieses Begleithefts, um Aufstellungen und Änderungen an dem Produkt zu protokollieren.

Jenx Limited bietet **Produktkurse** (nur UK) für technische Benutzer an. Weitere Information erhalten Sie von uns.

Heimbenutzer
Dieses Kapitel betrifft Heim- oder Schulpfleger

Dieses Produkt ist ein verschriebenes medizintechnisches Gerät; es sollte nur unter der Anleitung eines verschreibenden Fachmannes verwendet werden.
Keine anderen Justierungen selbstständig durchführen, es sei denn, Sie werden ausdrücklich dazu aufgefordert.
Der verschreibende Fachmann berät Sie über die tägliche Anwendung.
Alle anderen Einstellungen sind ausschließlich vom verschreibenden Fachmann durchzuführen

Neuausgabe
Dieses Kapitel betrifft Geschäftspersonal

Vor der Neuausgabe muss das Geschäftspersonal die Prüf- und Wartungsrichtlinien beachten. Die MHRA veröffentlicht regelmäßige Mitteilungsblätter über Aktualisierungen und Probleme; diese sollten regelmäßig kontrolliert werden.

- Alle reparierten oder neu herausgegebene Produkte sollten aufgezeichnet werden. Reparaturen oder ersetzte Teile sollten nachvollziehbar sein.
- Das Chargennummer-Etikett sollte sich stets am Produkt befinden und darf nicht entfernt werden.
- Ein Produkt muss stets mit Bedienungsanleitung herausgegeben werden. Kopieen sind bei Jenx Limited erhältlich oder können unter www.jenx.com heruntergeladen werden.
- Technische Anwender sollten stets darüber informiert werden, wenn ein Produkt für die Heimbenutzung herausgegeben wurde.
- Wird das Produkt erneut geliefert, muss eine ausreichende und sichere Verpackung vorhanden sein.
- Bei zweifelhafter Sicherheit dieses Produktes nicht herausgeben, sondern mit Jenx Limited Kontakt aufnehmen.

Jenx Limited bietet **Geschäftskurse** (nur UK) für Geschäftspersonal an. Der Kurs behandelt:

- Wartung
- Produktüberprüfung
- Aufsichtsrechtliche Informationen
- Reinigung

Nehmen Sie mit uns Kontakt auf, um weitere Informationen zu erhalten.

Jenx Limited, Wardsend Road, Sheffield, S6 1RQ, Tel: +44 (0)114 285 3376 Fax: +44 (0)114 285 3528 info@jenx.com www.jenx.com

WARTUNG

Pfleger sollten tägliche Kontrollen des Geräts durchführen. Diese Kontrollen sind nicht technisch, bedürfen aber ein Grundverständnis des Produktes. Eventuell sind mehrere tägliche Kontrollen in Schulen oder Therapieräumen notwendig, in denen die Produkte von mehreren Benutzern verwendet werden.

Tägliche Kontrollen

- Abhanden gekommene oder verschlissene Scheiben oder Schrauben ersetzen.
- Das Tablett auf Schäden überprüfen. Sicherstellen, dass die Tablettkanten sicher sind und dass das Tablett sauber ist und keine rauen oder scharfen Kanten aufweist.
- Polsterung auf Abnutzungserscheinungen überprüfen.
- Velcro® (Klettverschlüsse) bürsten, um Flusen zu entfernen.
- Holzteile auf Risse oder Splitter untersuchen.
- Gurte auf Fransung und fehlende oder schadhafte Schnallen untersuchen.
- Flecken oder Verschüttungen reinigen.
- Mit Jenx Limited Kontakt aufnehmen, wenn dem Produkt nicht von Jenx Limited hergestelltes Zubehör zugefügt wurde. Nicht autorisiertes Zubehör kann die Sicherheit dieses Produktes beeinträchtigen und die Garantie außer Kraft setzen.

Wir empfehlen eine monatliche, detailliertere Überprüfung durch eine kompetente Person, die sich mit diesem Gerät auskennt und die in seiner Verwendung ausgebildet wurde.

Monatliche Kontrollen

- Prüfen, ob alle Muttern und Schrauben gesichert und vorhanden sind.
- Prüfen, ob alle mechanischen Bewegungen vollständig funktionieren.
- Die Struktur des Produktes auf Ermüdungserscheinungen oder Splitterung überprüfen.
- Rollen: Den Fuß anheben und jede Rolle auf Lockerung oder Abnutzung überprüfen. Auf den Rollen befindliches Fett oder Schmutz entfernen und prüfen, ob die Räder durch die Bremse angehalten werden (falls zutreffend).
- Gasfederung durch ein Gewicht auf dem Stuhl in höchster Einstellung (Simulierung des Kindes) auf Kriechschädigung prüfen und eine Stunde belassen. Verliert das Produkt deutlich an Höhe, bitte mit dem unserem Kundendienst Kontakt aufnehmen.

Sicherstellen, dass der Name des das Produkt empfehlenden Therapeuten sowie der Name der im Gebrauch des Geräts geschulten Person auf dem Prüf-/ Wartungsprotokoll eingetragen ist. Sicherstellen, dass diese Namen bei Personalwechsel aktualisiert werden. Bitte beachten: Jegliche Einstellungsvorgänge sollten stets aufgezeichnet werden.



Niemals ein fehlerverdächtiges Produkt anwenden
Sofort Rat bei Jenx Limited einholen +44 (0) 114 285 3376

INSPEKTION UND NEUAUSGABE

Da die Produkte von Jenx Limited für einzelne Kunden bewertet werden, müssen folgende Punkte vor der Neuausgabe von Jenx-Produkten beachtet werden:

1. Mit dem herausgebenden Therapeuten klären, dass das Produkt standardmäßig ist und kein spezielles Zubehör oder Änderungen vorgenommen wurden.
   Bei vorgenommenen Änderungen Kontakt mit Jenx Limited aufnehmen.

2. Prüfen, ob das Produkt vollständig gereinigt wurde, unter Einbezug des Stoffs und Innenschaums.

3. Prüfen, ob alle Handräder und Hebel in guter Kondition sind und sicher angebracht wurden.

4. Das Produkt und sein Zubehör komplett auf Abnutzung oder Verformung prüfen.

5. Prüfen, dass sämtliche Produktfunktionen betriebsfähig sind, z.B. Neigung, Höhenverstellung oder Rückenlage, usw.

6. Stets sicherstellen, dass sich die Betriebsanleitung beim Produkt befindet und dem neuen Besitzer übergeben wird. Eine neue Betriebsanleitung erhalten Sie von unserer Vertriebsabteilung unter +44 (0)114 285 3376 oder unter www.jenx.com

7. Wird das Produkt geliefert, so muss eine sichere Verpackung gewährleistet sein.

Befolgen Sie die Prüfrichtlinien auf der gegenüberliegenden Seite.
Das Prüfblatt ausfüllen, um alle Wartungsarbeiten und Reparaturen am Produkt aufzuzeichnen. Falls notwendig, weitere Seiten verwenden.
Diese erhalten Sie von der Webseite von Jenx Limited unter www.jenx.com



INSPEKTION UND NEUAUSGABE

Geschäfte sollten den aufsichtsrechtlichen Richtlinien des MHRA über medizintechnische Produkte und deren Aufzeichnungen, Ausgabe, Wartung oder Reparaturen von In ihrer Obhut befindlichen Produkten befolgen. Regelmäßige Aktualisierungen finden sie auf der Webseite von MHRA unter www.mhra.gov.uk

1. **Struktur**
   Ist die Struktur des Produktes einwandfrei, d.h. kein Wackeln oder lose Teile?

2. **Sicherheit**
   Ist der sichere Gebrauch des Produktes gewährleistet?

3. **Gurte**
   Sind die Gurte im guten Zustand, ohne Anzeichen von Abnutzung?

4. **Stabilität**
   Ist das Produkt auf ebener Oberfläche stabil, wackelt nicht?

5. **Schrauben und Muttern**
   Fehlen einige Schrauben und Muttern oder sind sie beschädigt?

6. **Drehlager, Rollen**
   Sind die Rollen in gutem Zustand? Funktionieren die Drehlager und Bremsen?

7. **Federn**
   Funktionieren alle Gasfedern, indem sie Druck und Gewicht aushalten?
   Das Produkt mit maximalem Benutzergewicht testen und eine Stunde belassen.

8. **Sandalen**
   Sind die Sandalen in gutem Zustand? Zeigen Gurte und Klettverschlüsse Abnutzungserscheinungen?

9. **Sitze, Lehnen und Polster**
   Ist das Polster in gutem, sauberem Zustand ohne Risse, Abnutzung oder klaffende Kissen?

10. **Stahl- und Holzarbeiten**
    Sind die Stahl- und Holzarbeiten in gutem Zustand? Auf Splitterung oder Brüche prüfen.

Bei bestehendem Zweifel ob der Sicherheit eines Produktes von Jenx Limited bitte Kontakt mit der Vertriebsabteilung aufnehmen.



KOSTENLOSE HILFE BEI DER ANWENDUNG DIESES PRODUKTES ERHALTEN SIE VON UNSERER VERTRIEBSUNTERSTÜTZUNG
(außerhalb der UK ist dies Ihr Lieferant)
Jenx Limited, Wardsend Road, Sheffield, S6 1RQ, Tel: +44 (0)114 285 3376 Fax: +44 (0)114 285 3528 info@jenx.com www.jenx.com

PFLEGE- UND REINIGUNGSANLEITUNG

Alle Anwender

Stoffe, Klettverschlüsse und Überzüge

1. Kleinere Verschüttungen können mit Papiertüchern entfernt und der Bereich mit sauberen Wasser abgewischt werden.
2. Verschmutzungen sollten so schnell wie möglich entfernt werden.
3. Nicht reiben, da dies die Verschmutzung über einen größeren Bereich verteilt und die Oberflächenstruktur des Gewebes verzerren könnte.
4. Verschüttungen auf Wasserbasis, wie Essen, Getränke und pflanzliche Öle, durch Druck mit ungefärbten Papiertüchern, Taschentüchern oder trockenen, saugfähigen Tüchern entfernen. Ein kleines Stück Stoff in eine milde, mit warmen Wasser vermischten Reinigungslösung tauchen (bei Blut kaltes Wasser verwenden), und kleine Mengen der Lösung mit tupfenden Bewegungen vom Rand des Flecks nach innen bewegen, um eine Ausbreitung zu verhindern. Nicht durchnässen. Dies könnte Ringe auf der Oberfläche und somit die Ausbreitung des Flecks verursachen, sowie den Stoff oder Schaum beschädigen.
5. Dieser Schritt muss gegebenenfalls wiederholt werden und ist abhängig von der Beschaffenheit und Größe des Flecks. Die Behandlung fortführen, bis der Fleck verschwunden ist, wobei überschüssige Feuchtigkeit vor der nächsten Behandlung aus dem Stoff entfernt werden muss.
6. Mit klarem, lauwarmen Wasser und einem kleinen, ungefärbten Schwamm oder sauberem, weißen Tuch spülen, wobei wiederum vom Rand des Flecks nach innen gearbeitet wird.
7. Desinfektionsmittel ohne organische Lösungsmittel können nach Herstelleranweisungen verwendet werden. Antibakterielle Sprays oder Tücher können verwendet werden, wenn das Produkt vor der Anwendung getrocknet wird.
8. Den Stoff nicht einweichen.
9. **Keine organischen Lösungsmittel oder Trockenschaum verwenden. Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden.**
10. Zu Desinfektionszwecken kann eine Bleichlösung von maximal 3 % verwendet und gründlich mit Wasser nachgespült werden.
11. Industrielle Bleichen wie Natronlauge oder Natriumhypochlorit **nicht verwenden**.
12. Sicherstellen, dass das Produkt vor der Anwendung trocken ist.

Holzprodukte und -teile

1. Zur Tiefenreinigung kann ein Niederdruck-Dampfreiniger verwendet werden.
2. **Keinerlei** Art von Lösungsmittel für die Reinigung von Jenx-Produkten verwenden.
3. Wasser und Seife sowie antibakterielles Spray kann verwendet werden.
4. Das Holz vor der Wiederausgabe auf Brüche oder Splitterungen überprüfen.
5. Tägliche Reinigung: Spray- oder Wachspolitur kann verwendet werden.

Metallrahmen und beschichtete Teile.

1. Zur Tiefenreinigung kann ein Niederdruck-Dampfreiniger verwendet werden.
2. **Keinerlei** Art von Lösungsmittel für die Reinigung von Jenx-Produkten verwenden.
3. Wasser und Seife sowie antibakterielles Spray kann verwendet werden.
4. Tägliche Reinigung: Rahmen mit einem feuchten Tuch wischen.

Vertriebsstempel

DE





KOSTENLOSE HILFE BEI DER ANWENDUNG DIESES PRODUKTES ERHALTEN SIE VON UNSERER VERTRIEBSUNTERSTÜTZUNG (außerhalb der UK ist dies Ihr Lieferant)
Jenx Limited, Wardsend Road, Sheffield, S6 1RQ, Tel: +44 (0)114 285 3376
Fax: +44 (0)114 285 3528 info@jenx.com www.jenx.com